

15-33-1987

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

1040 BRUSSEL
Wetstraat 70
Tel. 02/230 89 45



[Redacted]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

19.212/II/PN

[Redacted]

Mijnheer de Directeur,

Ter zitting van 17 december 1987 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan een klacht van 12 oktober 1987 tegen uw maatschappij wegens de volgende feiten :

- 1) uit de brief dd. 4.2.87 aan de Vice-Gouverneur van Brabant blijkt dat Coditel niet van plan is het advies nr. 18.180/II/PN van 27.11.86 na te leven en in de toekomst nog gebruik denkt te maken van tweetalige documenten;*
- 2) de hierboven vermelde brief is gesteld op briefpapier met voorgedrukte tweetalige vermeldingen;*
- 3) aan de klager stuurde de maatschappij een tweetalig vervaldagbericht en daarna een Nederlandstalige aanmaning telkens in een eentalig Franse omslag.*

X

X

X

De N.V. Coditel is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, b der S.W.T. In zijn betrekkingen met een particulier gebruikt deze dienst het Nederlands of het Frans zoals artikel 19 voorschrijft.

..!..

2.

1) Uit de brief dd. 4.2.87 van Coditel aan de Vice-Gouverneur van Brabant blijkt dat de maatschappij inderdaad in de toekomst gebruik wil maken van tweetalige documenten indien de taal van de particulier niet gekend is.

De V.C.T. gaat niet akkoord met deze werkwijze :

- a) de particulier neemt zelf contact op met Coditel indien hij een aansluiting wenst;
- b) er bestaat een aansluitingscontract;
- c) voor de controle door de bevoegde Minister moet Coditel een fichestelsel of register bijhouden dat het begin en het einde van de abonnementen vermeldt (artikel 36, b van het K.B. van 24.12.1966 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in de woningen van derden).

Het is dus mogelijk voor Coditel om de taal van de particulier te kennen.

Dit deel van de klacht is ontvankelijk en gegrond.

X

X

X

2) Uit de copie van de brief van Coditel blijkt dat er inderdaad voorgedrukte tweetalige vermeldingen op voorkomen.

Volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T. behoren de hoofding, stempels en omslagen tot de briefwisseling en moeten derhalve in de taal van de particulier gesteld zijn.

Dit deel van de klacht is ontvankelijk en gegrond.

X

X

X

3) De klager verstrekke de V.C.T. geen copieën van de stukken die hij ontving. De V.C.T. oordeelt dat dit gedeelte van de klacht ontvankelijk en gegrond is voor zover Coditel aan de klager tweetalige vervaldagberichten en eentalig Franse omslagen stuurde.

X

X

X

.../..

3.

De V.C.T. neemt akte van het feit dat de maatschappij een aanvang heeft gemaakt met een omschakelingsproces dat + 1 jaar zal in beslag nemen en dat ertoe zal leiden dat alles uitsluitend eentalig zal zijn (uw brief dd. 1.4.87 en onderzoek ter plaatse dd. 14.11.86).

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,



DE VOORZITTER

[Redacted signature and name]